II

(Rättsakter vilkas publicering inte är obligatorisk)

KOMMISSIONEN

KOMMISSIONENS BESLUT

av den 20 december 1999

om ett särskilt ekonomiskt stöd från gemenskapen för epidemiologisk övervakning av vissa djursjukdomar i riskområden i Grekland

[delgivet med nr K(1999) 4680]

(Endast den grekiska texten är giltig)

(2000/71/EG)

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR FATTAT DETTA BESLUT

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets beslut 90/424/EEG av den 26 juni 1990 om utgifter inom veterinärområdet [1], senast ändrat genom rådets beslut 94/370/EG [2], särskilt artikel 6 i detta, och

av följande skäl:

1. 1994 och 1996 infördes mul- och klövsjukevirus till Grekland utifrån.

2. 1996, 1997 och 1998 infördes fårkoppor till Grekland utifrån.

3. 1998 occh 1999 infördes bluetongue till Grekland utifrån.

4. Virussjukdomar såsom mul- och klövsjuka, boskapspest, får- och getkoppor, bluetonngue och peste des petits ruminants bör betraktas som exotiska sjukdomar på EU-medlemsstaternas territorium.

5. Utbrott av exotiska sjukdomar utgör ett allvarligt hot mot gemenskapens boskap och förekomst av sådana sjukdomar hindrar nationell och internationell handel.

6. Gemenskapen har möjligghet att ge medelemsstaterna ekonomiskt stöd till att snabbt bekämpa vissa djursjukdomar, häribland mul- och klövsjuka, får- och getkoppor, bluetongue och peste des petits ruminants.

7. Det är nödvändigt att Grekland har en hög nivå av sjukdomsövervakning och beredskap för att bekämpa exotiska sjukdomar, särskilt i områden som anses vara särskilt utsatta för epidemiologiska risker.

8. Grekland har utvecklat ett epidemiologiskt övervakningsprogram kallat EVROS (Epidemo-Vigilance-Rotational-System) för att spåra mul- och klövsjuka, boskapspest, får- och getkoppor, bluetongue och peste des petits ruminants i områden i Grakland som avses vara särskilda riskområden.

9. Programmet kan ge värdefull information om sjukdomssituationen i de områden där programmet genomförs.

10. Programmet är avsett att genomföras i särskilda epidemiologiska riskområden.

11. Med tanke på hur viktigt det är att ha en hög beredskap på alla nivåer som är inblandade i övervakning och bekämpning av sjukdomar är det lämpligt att ge ekonomiskt stöd till Grekland som ersättning för vissa kostnader.

12. Av budgetskäl skall detta beslut beakta de ekonomiska aspekterna under en 12-månadersperiod.

13. Det ekonomiska stödet skall uppgå till högst 300 000 euro.

[1] EGT L 224, 18.8.1990, s. 19.
[2] EGT L 168, 2.7.1994, s. 31.

14. Ekonomiskt stöd från gemenskapen skall godkännas i den mån de åtgärder som föreskrivs vidtas och på villkor att myndigheterna lämnar alla nödvändiga uppgifter inom den tid som har förekskrivits.

15. Av kontrollskäl är det viktigt att artiklarna 8 och 9 i rådets förordning (EEG) nr 729/70 av den 21 april 1970 om finansiering av den gemensamma jorbrukspolitiken ([1]), senast ändrad genom förordning (EG) nr 1258/1999 ([2]), tillämpas.

16. De åtgärder som föreskrivs i detta beslut är förenliga med yttrandet från Ständiga veterinärkommittén.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

1. Härmed godkänds det epidemiologiska övervakningsprogram för mul- och klövsjuka, boskapspest, får- och getkoppor, bluetongue och peste des petits ruminants som Grekland presenterat för en period på tolv månader som börjar den 1 januari 2000. Programmets målsättning och huvuddrag anges i bilaga I.

2. Gemenskapens ekonomiska stöd till det program som avses i punkt 1 skall uppgå till 70 % av Greklands kostnader och högst 300 000 euro. Det ekonomiska stödet skall tilldelas de åtgärder som anges i bilaga II.

Artikel 2

Det ekonomiska stöd som avses i artikel 1.2 skall beviljas Grekland på följande villkor:

a) Grekland skall senast den 1 januari 2000 sätta i kraft de lager och andra författningar som är nödvändiga för att genomföra programmet.

b) En rapport om programmets framskridande och uppkomna kostnader skall överlämnas till kommissionen en gång var tredje månad. Rapporten skall innehålla de punkter som anges i bilaga III.

c) En slutrapport om programmets tekniska genomförande åtföljd av verifikationer av kostnader uppkomna senast den 1 april 2001 skall överlämnas.

Gemenskapens lagstiftning på veterinärområdet skall följas.

Artikel 3

1. Kommissionen får i samarbete med behöriga nationella myndigheter utföra kontroller på plats för att säkerställa att de åtgärder vidtagits och kostnader uppkommit för vilka stöd har beviljats.

Kommissionen skall meddela medlemsstaterna resultaten av kontrollerna.

2. Artiklarna 8 och 9 i rådets förordning (EG) nr 1258/1999 skall gälla i tillämpliga delar.

3. Ekonomiskt stöd från gemenskapen får endast beviljas om programmen verkligen har genomförts i enlighet med gemenskapsreglerna.

Artikel 4

Detta beslut riktar sig till Republiken Grekland.

Utfärdat i Bryssel den 20 december 1999.

På kommissionens vägnar

David BYRNE

Ledamot av kommissionen

([1]) EGT L 94, 28.4.1970, s. 13.
([2]) EGT L 160, 26.6.1999, s. 103.

BILAGA I

Epidemiologiskt övervakningprogram för mul- och klövsjuka, får- och getkoppor, bluetongue och peste des petits ruminants i vissa områden i Grekland

Syfte

Det epidemiologiska övervakningsprogram som avses i artikel 1.1 har till syfte

— att förbättra övervakningen av sjukdomar i vissa geografiska områden i Grekland som anses vara särskilt utsatta för epidemiologiska risker.

— att tidigt och snabbt vidta åtgärder för sjukdomsbekämpning när det anses nödvändigt.

Därutöver har det till syfte att förbättra kommunikationen mellan fältarbetare, personal som arbetar på diagnostiklaboratorier och personal som analyserar epidemiologiska uppgifter på the National Crisis Management Centre (nationella centret för krishantering).

Epidemiologiska övervakningsprogrammets huvuddrag

Det epidemiologiska övervakningsprogrammet inrättades för att spåra kliniska symptom av exotiska sjukdomar (mul- och klövsjuka, boskapspest, får- och getkoppor, peste des petits ruminants och bluetongue) på jordbruksföretagen och för att fastställa förekomsten av antikroppar mot sjukdomarna i selektivt insamlade blodprov. I programmet tas hänsyn till att de kreaturbestånd som övervakas för mul- och klövsjuka, boskapspest, får- och getkoppor, peste des petits ruminants och bluetongue hålls i områden som definieras som zon A (område med särskild epidemiologisk risk) och zon B (område med betydande epidemiologisk risk). I övervakningsprogrammet för bluetongue tas hänsyn till de möjliga smittbärarnas biologiska egenskaper.

Programmet skall omfatta följande åtgärder:

A. *Övervakning av mul- och klövsjuka, får- och getkoppor och peste des petits ruminants.*

1. I zon A skall alla byar och all bebyggelse övervakas vilket omfattar följande undersökningar:

   a) Klinisk undersökning av 60 slumpmässigt utvalda får eller getter av vilka sex (6) djur väljs ut slumpmässigt och skall genomå en grundlig klinisk undersökning.

   b) Klinisk kontroll av alla nötkreatursanläggningar.

   c) Insamling och serologisk undersökning av blodprov från 60 slumpmässigt utvalda får och getter.

   d) Övervakning av djur som flyttas från zon A. Alla nötkreatur, får och getter som flyttas från zon A för uppfödning eller avel skall före förflyttningen genomgå en klinisk undersökning. Får och getter skall genomgå ett serologiskt test för att fastställa mul- och klövsjuka, fårkoppor och peste des petits ruminants.

   e) Övervakning av slakthus belägna i zon A. Ett slumpmässigt urval på 10 % av de får och getter som slaktas varje dag skall genomgå ett serologiskt test för att fastställa mul- och klövsjuka, fårkoppor och peste des petits ruminants.

2. I zon B skall övervakningsprogrammet omfatta följande undersökningar:

   a) Ett slumpmässigt urval på 20 % av byarna och bebyggelsen skall vara föremål för de åtgärder som finns förtecknade i 1 a, b och c.

   b) Ett slumpmässigt urval av 10 % av de får, getter och nötkreatur som förs ut för uppfödning och avel från zon B till områden som ej omfattas av programmet skall vara föremål för de åtgärder som anges i 1 d.

   c) Djur förda till slakthus som är belägna i zon B skall övervakas enligt 1 e.

3. De åtgärder som anges i A 1 a, A 1 B, A 1 c och A 2 a skall vidtas åtminstone var fjärde månad.

B. *Övervakning av bluetongue.*

Det epidemologiska övervakningsprogrammet för bluetongue skall omfatta följande åtgärder:

1. Klinisk undersökning av får

   De får som är föremål för klinisk undersökning enligt avsnitt A 1 a och 2 a skall under perioden juli till december undersökas med avseende på tecken och symptom på bluetongueinfektioner.

2. Serologiska test

   Kontrolldjur av nötkreatur som är äldre än sex månader skall i grupper på 5–10 djur genomföra månatliga serologiska tester under perioden juli till december. Gruppen kontrolldjur av typen nötkreatur skall hållas på ställen som ligger i närheten av troliga förökningsplatser för möjliga smittbärare.

3. Insamling och identifiering av möjliga smittbärare av blutongue

Insekteer skall samlas in genom att ljusfällor placeras i närheten av troliga förökningsplatser för möjliga smittbärare. Insamlingar skall göras under perioden juli till december med ungefär två veckors mellanrum. Insekter skall indentifieras och förekomsten, densiteten och den geografiska fördelningen av möjliga smittbärare skall registreras.

Ledning av det epidemiologiska övervakningsprogrammet

The department of Infectious Diseases of the Animal Health Directorate, the Ministry of Agriculture (avdelningen för infektionssjukdomar på direktoratet för djurhälsa på jorbruksdepartementet) skall leda det epidemiologiska övervakningsprogrammet som anges i artikel 1.1 i detta beslut.

BILAGA II

BUDGET FÖR PROGRAMMETS GENOMFÖRANDE

		(GRD)
1	**Virologisches Labor, Athen**	
1.1	Upphandling av förbrukningsmaterial och reagens	5 000 000
1.2	Underhåll av utrustning	5 000 000
1.3	Personallöner (12 mån. × GRD 500 000)	6 000 000
1.4	Utbildning av personalen	3 000 000
	Delsumma 1	**19 000 000**
2.	**Foot and Mouth Disease and Exotic Diseases Institute (Institute för mul- och klövsjuka och exotiska sjukdomar), Aten**	
2.1	Upphandling av fast material och utrustning	5 000 000
2.2	Upphandling av förbrukningsmaterial och reagens	5 000 000
2.3	Underhåll av utrustning	5 000 000
2.4	Personallöner (12 mån. × GRD 300 000)	3 600 000
2.5	Utbildning av personalen	3 000 000
	Delsumma 2	**21 600 000**
3.	**Parasitology and Entomology Laboratory (parasitology- och entomologilaboratorium), Aten**	
3.1	Upphandling av fast material och utrustning	5 000 000
3.2	Upphandling av förbrukningsmaterial och reagens	3 000 000
3.3	Underhåll av utrustning	1 500 000
3.4	Personallöner (12 mån. × GRD 150 000)	1 800 000
3.5	Utbildning av personalen	700 000
	Delsumma 3	**12 000 000**
4.	**Veterinärtjänster i Evros, Rodopi, Lesbos, Chios, Samos, Dodekanisa**	
4.1	Personallörer för klinisk och epidemiologisk övervakning (50 personer × 120 dagar × GRD 10 000)	60 000 000
4.2	Förbrukningsmaterial	5 000 000
4.3	Underhåll och tekniskt understöd av databaser	3 000 000
	Delsumma 4	**68 000 000**
5.	**National Crisis Management Centre (Nationellt centrum för krishantering)**	
5.1	Personallöner och kontroll av programmet (5 personer × 240 dagar × GRD 10 000)	12 000 000
5.2	Övriga utgifter	1 000 000
	Delsumma 5	**13 000 000**
6.	**Inköp av hårdvara och utveckling av mjukvara**	
6.1	Inköp av pc (13 × GRD 500 000)	6 500 000
6.2	Inköp av skrivare (13 × GRD 200 000)	2 600 000
6.3	Inköp av modem (13 × GRD 100 000)	1 300 000
6.4	Utveckling och förbättring av mjukvara	2 500 000
6.5	Utbildning av personal	2 500 000
6.6	Underhåll av utrustning	600 000
	Delsumma 6	**16 000 000**
	Totalsumma	**149 600 000**

BILAGA III

Teknisk och finansiell information beträffande genomförandet av det epidemiologiska övervakningsprogrammet, Grekland

AVSNITT A

TEKNISK RAPPORT OM EPIDEMIOLOGISK ÖVERVAKNING

Rapporteringsperiod från ..... till .....

1. **Kontroll av djur och insektssamlingar**

Plats där åtgärder vidtas	Antal kliniska kontroller av		Antal insektssamlingar i ljusfällor
	får och getter	nötkreatur	
Evros: Zon A: Zon B:			
Rodopi			
Lesbos			
Chios			
Samos			
Dodekanisa			
Totalt			

2. **Klinisk undersökning av djur**

Plats där åtgärder vidtas	Antal kliniska kontroller av	
	slumpmässigt utvalda får och getter	får, getter och nötkreatur före förflyttning
Evros: Zon A: Zon B:		
Rodopi		
Lesbos		
Chios		
Samos		
Dodekanisa		
Totalt		

3. Insamling av blodprov

Plats där åtgärder vidtas	Antal blodprov insamlade från			
	slumpmässigt utvalda får och getter	kontrolldjur av typen nötkreatur	djur före förflyttning	djur på slakthus
Evros: Zon A: Zon B:				
Rodopi				
Lesbos				
Chios				
Samos				
Dodekanisa				
Totalt				

4. **Genomförd undersökning på diagnostiklaboratorium**

Plats där åtgärden vidtas	Antal undersökta blodprov				Antal insekter insamlade i ljusfällor
	mul- och klövsjuka	får- och getkoppor	peste des petits ruminants	"blue-tongue"	
1. Virology Laboratory, Aten					
2. Foot and mouth disease and exotic disease Institute, Aten					
3. Parasitology and Entomology Laboratory, Aten					
Totalt					

5. **Beskrivning av det epidemiologiska läget (resultat och analys av resultat från kliniska kontroller, kliniska undersökningar, serologiska test och entomologiska undersökningar).**

6. **Den rapporterande myndighetens namn och adress:**

……

……

……

……

……

AVSNITT B

KOSTNADSREDOVISNING AV EPIDEMIOLOGISK ÖVERVAKNING [1]

Rapporteringsperiod från ..... till .....

Referensnummer för kommissionens beslut att bevilja ekonomiskt stöd .....

Kostnader i samband med verksamhet bedriven på/av	Kostnader från rapporteringsperioden (nationell valuta)
1. Virology Laboratory, Aten	
2. Foot and Mouth Disease and Exotic Disease Institute, Parasitology and Entomology Laboratory, Aten	
3. Parasitology and Entomology Laboratory, Aten	
4. Veterinärtjänster: Evros Rodopi Lesbos Chios Samos Dodekanisa	
5. National Crisis Management Centre	
6. Inköp av hårdvara och utveckling av mjukvara	
Totalsumma	

[1] När den slutliga rapporten som anges i artikel 2 c presenteras skall för varje fråga en förteckning över kostnader lämnas in åtföljd av kopian på bestyrkande handling.